

СЛОВАРЬ НАЗВАНИЙ ЖИВОТНЫХ

МЛЕКОПИТАЮЩИЕ

ЛАТИНСКИЙ РУССКИЙ
АНГЛИЙСКИЙ НЕМЕЦКИЙ
ФРАНЦУЗСКИЙ

VOCABULARIUM NOMINUM ANIMALIUM QUINTILINGUIS

MAMMALIA

ПЯТИЯЗЫЧНЫЙ СЛОВАРЬ НАЗВАНИЙ ЖИВОТНЫХ

МЛЕКОПИТАЮЩИЕ

A DICTIONARY OF ANIMAL NAMES IN FIVE
LANGUAGES

MAMMALS

FÜNFSPRACHIGES WÖRTERBUCH DER TIERISCHEN
NAMEN

SÄUGETIERE

DICTIONNAIRE DES NOMS DES ANIMAUX EN
CINQ LANGUES

LES MAMMIFERES

W. E. SOKOLOV

A DICTIONARY OF ANIMAL NAMES IN FIVE LANGUAGES

MAMMALS

LATIN, RUSSIAN,
ENGLISH, GERMAN,
FRENCH

5391 names



MOSCOW
«RUSSKY YAZYK»
1984

В. Е. СОКОЛ

ПЯТИЯЗЫКАЗИ СЛОВАРЬ НАЗВАНИЙ ЖИВОТНЫХ

МЛЕКОПИТАЮЩИЕ

ЛАТИНСКИЙ, РУССКИЙ,
АНГЛИЙСКИЙ, НЕМЕЦКИЙ,
ФРАНЦУЗСКИЙ

5391 название



МОСКВА
«РУССКИЙ ЯЗЫК»
1984

Специальный научный редактор О. И. Чибисова

Соколов В. Е.

- С59 Пятиязычный словарь названий животных. Млекопитающие. Латинский-русский-английский-немецкий-французский.— М.: Рус. яз., 1984.— с. 352.

Словарь является первым выпуском серии, охватывающей мировую фауну всех систематических групп животного мира и состоящей из 6 выпусков: Млекопитающие, Амфибии и рептилии, Птицы, Рыбы, Насекомые, Беспозвоночные.

Он включает 5391 название млекопитающих мировой фауны на латинском, английском, русском, немецком и французском языках. Материал расположен в систематическом порядке, в соответствии с классификацией, принятой в современной зоологии. Даются названия отрядов, семейств, родов, видов. Словарь снабжен указателями на всех пяти языках, дается алфавитизированный список латинских видовых названий.

Предназначается для ученых-биологов, студентов, аспирантов, а также для переводчиков.

С $\frac{4602020000-204}{015(01)-84}$ 2—84

ББК 28.6 + 81.2
С 59

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий словарь является первой книгой серии, охватывающей мировую фауну всех систематических групп животного мира. Серия будет состоять из 6 книг: Млекопитающие, Амфибии и рептилии, Птицы, Рыбы, Насекомые, Беспозвоночные.

В данном словаре дается 5391 название млекопитающих.

Подобное издание по полноте охвата мировой фауны единственное в мире. Хорошо известные словари животных Ласло Гозмана и М. Клемма ограничиваются фауной Европы и Палеарктики.

Принцип построения настоящего словаря — таксономический. Отряды и семейства млекопитающих даются в том порядке, который принят в систематике этого класса животных. Внутри семейств научные (латинские) названия родов и входящих в них видов млекопитающих расположены в алфавитном порядке. Приведена латинская номенклатура всех видов современных диких млекопитающих земного шара. Однако словарь не претендует на полный охват всех употреблявшихся когда-либо названий. Автор дает наиболее употребительные русские, английские, немецкие и французские эквиваленты латинских названий; русские синонимы располагаются в порядке наибольшей употребительности.

Синонимика латинских названий не дается.

Словарь предназначен для научных работников, преподавателей, аспирантов, студентов, а также переводчиков.

В приложении к словарю даны алфавитизированные указатели названий млекопитающих на латинском, русском, английском, немецком и французском языках, а также алфавитизированный список латинских видовых названий, который поможет читателю ориентироваться в синонимике.

В качестве основных источников взяты книги: Соколов В. Е. «Систематика млекопитающих», т. 1. М.: 1973; т. 2. М.: 1977; т. 3. М.: 1979; G. B. Corbet and J. E. Still. «A World List of Mammalian Species», 1980, J. H. Honacki, K. E. Kinman and J. M. Koeppel (Eds.) «Mammal Species of the World», 1982.

Приношу благодарность за помощь в работе сотрудникам Института эволюционной морфологии и экологии животных АН СССР П. А. Алейникову, Т. М. Агапкиной и Д. В. Степаненко.

Все критические замечания и пожелания прошу направлять по адресу: 103012, Москва, К-12, Старопанский пер., 1/5. Издательство «Русский язык».

В. Е. Соколов

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Материал словаря располагается по следующей схеме: отряды и семейства приводятся в том порядке, как это принято в систематике, роды внутри семейства и виды внутри рода даны в алфавитном порядке. Отряды, семейства, роды и виды выделены шрифтом. Например:

2875 Artiodactyla 1 парнокопытные, парнопалые, 2 artiodactyles, even-hoofed [cloven-hoofed, even-toed hoofed, paridigitale] mammals, even-toed [pariditale] ungulates, paridigitates 3 Paarhufer, Paarzeher, Artiodactylen, Paridigitalen, Paarhuftiere 4 artiodactyles	ordo 1 отряд 2 order 3 die Ordnung 4 l'ordre
--	--

2876 Suidae <i>Gray</i> 1 свиньи, свиные 2 (true, Old World) pigs, hogs 3 (echte) Schweine, Borstentiere 4 suidés, sangliers, cochons, porcs	familia 1 семейство 2 family 3 die Familie 4 la famille
--	---

2877 Babyrousa <i>Perry</i> 1 бабируссы 2 babiru(s)sas 3 Hirscheber 4 babiroussas	genus 1 род 2 genus 3 die Gattung 4 le genre
---	--

2878 B. babirusa <i>Linnaeus</i> 1 бабирусса f 2 babirus(s)a 3 Hirscheber m, Babirusa m 4 babiroussa f	species 1 вид 2 species 3 die Art 4 l'espèce
--	--

Языки обозначаются в словаре следующим образом: 1 — русский, 2 — английский, 3 — немецкий, 4 — французский.

2878 B. *babyrussa* Linnaeus 1 бабирусса *f* 2 *babirus(s)a*
3 Hirscheber *m*, *Babirusa m* 4 *babiroussa f*

В целях экономии места взаимозаменяемые части перевода помещены в квадратные скобки. Например: обыкновенная [лесная] землеройка следует читать: обыкновенная землеройка, лесная землеройка.

Факультативная часть названия помещена в круглые скобки. Например: (большая, исполинская) лесная свинья следует читать: лесная свинья, большая лесная свинья, исполинская лесная свинья.

Если после номера, обозначающего какой-либо язык, стоит черточка (—), это значит, что соответствующие эквиваленты автором не найдены или в данном языке отсутствуют; если дается только латинское название, это значит, что автором не найдены эквиваленты ни на одном языке.

О ПОЛЬЗОВАНИИ УКАЗАТЕЛЯМИ

В указателях для удобства пользования названия расположены по алфавитно-гнездовой системе. По этой системе названия, состоящие из определяемых слов и определений, следует искать по определяемым словам. Например, название **бразильский агути** следует искать в гнезде **агути**. Исключение составляют словосочетания, представляющие собой неразделимое название. Например: летучая мышь, морская корова, такие названия помещаются по алфавиту на первое слово.

В гнезде алфавитный порядок соблюдается по определениям, которые располагаются после знака тире (—), заменяющего ведущее слово. Исключение составляют словосочетания, представляющие собой неразделимое название. Например: летучая мышь, морская корова. В этих случаях ставятся два тире.

1 **Monotremata** *Bonaparte* 1 одно-
проходные яйцекладущие 2 monotremes
3 Kloakentiere 4 monotrèmes

2 **Tachyglossidae** *Gill*
1 ехидновые 2 (spiny)
anteaters, (spiny) echi-
dnas 3 Ameisenigel 4
échidnés, tachyglossidés

3 **Tachyglossus** *Illiger* 1
(собственно) ехидны *pl* 2
porcupine [short-beaked
spiny] anteaters 3 Ameiseni-
gel *pl*, Kurzschnabeligel *pl* 4
échidnés *pl* (à bec droit)

4 **T. aculeatus** *Shaw et Nodder*
1 австралийская ехидна *f* 2 Austral-
ian [short-nosed, spiny] echidna,
(Australian) spiny anteater 3 Au-
stralien-Kurzschnabeligel *m*, australi-
scher Kurzschnabeligel *m* [Stache-
ligel *m*] 4 échidné *m* de l'Australie

5 **Zaglossus** *Gill* 1 (но-
вогвинейские) проехидны *pl*
2 long-beaked spiny antea-
ters, New Guinea long-nosed
echidnas 3 Langschnabel-
ameisenigel *pl*, Langschnabel-

igel *pl* 4 échidnés *pl* à bec
courbé

6 **Z. bruijni** *Peters et Doria* 1
проехидна *f* Бруййна, волосатая
проехидна *f* 2 Bruijn's [long-nosed]
echidna, New Guinea [three-toed]
spiny anteater 3 Bruijn-Langschna-
beligel *m*, Langschnabelameisenigel
m 4 échidné *m* de Bruijn

7 **Ornithorhynchidae**
Burnett 1 утконосовые
2 (duck-billed) platy-
puses 3 Schnabeltiere,
Schnabelsäuger 4 orni-
thorhynchidés

8 **Ornithorhynchus** *Blu-
menbach* 1 утконосы *pl* 2
duckbills, (duck-billed) platy-
puses *pl* 3 Schnabeltiere *pl* 4
ornithorhynques *pl*

9 **O. anatinus** *Shaw et Nodder*
1 утконос *m* 2 duckbill, duckmole,
(duck-billed) platypus 3 Schnabel-
tier *n* 4 ornithorhynque *m*

10 **Marsupialia** *Illiger* 1 сумчатые 2
marsupials 3 Beuteltiere 4 marsupiaux

11 **Didelphidae** *Gray*
1 опоссумовые, амери-
канские опоссумы 2

(American) opossums 3
Beutelratten 4 opossums
d'Amérique, sarigues

MARSUPIALIA

12 **Caluromys** *Allen* 1
густошёрстные [пушистые]
опоссумы *pl* 2 woolly opos-
sums 3 Wollbeutelratten *pl*
4 opossums *pl* laineux

13 **C. derbianus** *Waterhouse*

14 **C. lanatus** *Illiger*

15 **C. philander** *Linnaeus* 1
жёлтый опоссум *m*, жёлтая шер-
стистая сумчатая крыса *f* 2 phi-
lander opossum 3 gelbe Wollbeutel-
ratte *f*, Gelb-Wollbeutelratte *f*
4—

16 **Caluromysiops** *Sanborn*
1 полосатые опоссумы *pl*
2—3—4—

17 **C. irrupta** *Sanborn* 1 поло-
сатый густошёрстный опоссум *m* 2
black-shouldered opossum 3 Binden-
wollbeutelratte *f* 4—

18 **Chironectes** *Illiger* 1
водяные опоссумы *pl*, пла-
вуны *pl* 2 water opos-
sums, yapo(c)ks 3 Schwimm-
beutelratten *pl* 4 yapo(c)ks
pl

19 **C. minimus** *Zimmermann* 1
водяной опоссум *m*, плавун *m*,
плавающая [водяная] сумчатая
крыса *f* 2 yapo(c)k, water opossum
3 Schwimmbeutel *m*, Schwimm-
beutelratte *f* 4 yapo(c)k *m*

20 **Didelphis** *Linnaeus* 1
обыкновенные опоссумы *pl* 2
(large) American [common]
opossums 3 Opossums *pl* 4
opossums *pl*

21 **D. albiventris** *Lund* 1 юж-
ный опоссум *m* 2 Azara's opossum
3 Südopossum *n* 4—

22 **D. marsupialis** *Linnaeus* 1
северный [североамериканский]
опоссум *m* 2 (common, large Ameri-
can, North American) opossum 3
Nordopossum *n*, nordamerikanisches
Opossum *n* 4 opossum *m* common

23 **D. virginiana** *Kerr* 1 вир-
гинский опоссум *m* 2 Virginia
opossum 3—4—

24 **Dromiciops** *Thomas* 1
чилоэские опоссумы *pl* 2
Chiloe opossums, colocolo-
ses 3 Chiloebeutelratten *pl*
4—

25 **D. australis** *Philippi* 1 чило-
эский опоссум *m* 2 colocolos,
Chiloe opossum 3 Chiloebeutelratte
f 4—

26 **Glironia** *Thomas* 1 пу-
шистохвостые опоссумы *pl* 2
brush-tailed [bushy-tailed]
opossums 3 Buschschwanz-
beutelratten *pl* 4—

27 **G. venusta** *Thomas* 1 пу-
шистохвостый опоссум *m* 2 brush-
tailed [bushy-tailed] opossum 3
Buschschwanzbeutelratte *f* 4—

28 **Lestodelphys** *Tate* 1
патагонские опоссумы *pl* 2
Patagonian opossums 3 Pa-
tagonienbeutelratten *pl* 4—

29 **L. halli** *Thomas* 1 пата-
гонский опоссум *m* 2 Patagonian
opossum 3 Patagonienbeutelratte
f 4—

30 **Lutreolina** *Thomas* 1
толстохвостые опоссумы *pl*
2 thick-tailed [little water]
opossums 3 Dickschwanz-
beutelratten *pl* 4—

31 **L. crassicaudata** *Desmarest*
1 толстохвостый опоссум *m*, толсто-
хвостая сумчатая крыса *f* 2 thick-
tailed [little water] opossum 3
Dickschwanzbeutelratte *f* 4—

32 **Marmosa** *Gray* 1 мы-
шевидные опоссумы *pl* 2
mouse [murine] opossums 3
Zwergbeutelratten *pl* 4 sour-
is-opossums *pl*

33 **M. aceramarcæ** *Tate* 1
опоссум *m* Ацерамарка 2—3
Aceramarka-Zwergbeutelratte
f 4—

34 **M. agilis** *Burmeister* 1
стройный опоссум *m* 2—3 Schlank-
Zwergbeutelratte *f* 4—

35 *M. agricolai* Moojen 1 опоссум *m* Муйена 2—3 *Agricola-Zwergbeutelratte* *f* 4—

36 *M. alstoni* J. Allen 1 опоссум *m* Алстона 2 *Alston's opossum* 3 *Alston-Zwergbeutelratte* *f* 4—

37 *M. andersoni* Pine 1 опоссум *m* Андерсона 2—3—4—

38 *M. canescens* Allen 1 опоссум *m* Аллена 2 *greyish mouse opossum* 3 *Gaumer-Zwergbeutelratte* *f* 4—

39 *M. cinerea* Temminck 1 пепельный опоссум *m* 2 *ashy opossum* 3 *aschgraue Zwergbeutelratte* *f* 4—

40 *M. constantinae* Thomas 1 многососковый опоссум *f* 2—3 *Vielzitzen-Zwergbeutelratte* *f* 4—

41 *M. cracens* Handley and Gordon

42 *M. domina* Thomas 1 амазонский опоссум *m* 2—3 *Amazonas-Zwergbeutelratte* *f* 4—

43 *M. dryas* Thomas 1 высокогорный опоссум *m* 2—3 *Höhen-Zwergbeutelratte* *f* 4—

44 *M. elegans* Waterhouse 1 чилийский опоссум *m* 2—3 *Chile-Zwergbeutelratte* *f* 4—

45 *M. emiliae* Thomas 1 парийский опоссум *m* 2—3 *Para-Zwergbeutelratte* *f* 4—

46 *M. formosa* Shamel 1 формозский опоссум *m* 2—3 *Formosa-Zwergbeutelratte* *f* 4—

47 *M. fuscata* Thomas 1 опоссум *m* Томаса 2—3 *Schatten-Zwergbeutelratte* *f* 4—

48 *M. germana* Thomas 1 опоссум *m* германа 2—3 *Germana-Zwergbeutelratte* *f* 4—

49 *M. grisea* Desmarest 1 серый мышевидный опоссум *m* 2—3—4—

50 *M. handleyi* Pine

51 *M. impavida* Tschudi

52 *M. incana* Lund 1 восточный опоссум *m* 2—3 *Ost-Zwergbeutelratte* *f* 4—

53 *M. invicta* Goldman 1 канский опоссум *m* 2 *Panama mouse opossum* 3 *Cana-Zwergbeutelratte* *f* 4—

54 *M. juninensis* Tate 1 юнинский опоссум *m* 2—3 *Junin-Zwergbeutelratte* *f* 4—

55 *M. karimii* Petter

56 *M. lepida* Thomas 1 опоссум-красавец *m* 2—3 *Schön-Zwergbeutelratte* *f* 4—

57 *M. leucastra* Thomas 1 белобрюхий мышевидный опоссум *m* 2—3 *Weißbauch-Zwergbeutelratte* *f* 4—

58 *M. mapiriensis* Tate 1 мапирский опоссум *m* 2—3 *Mapiri-Zwergbeutelratte* *f* 4—

59 *M. marica* Thomas 1 марикский опоссум *m* 2—3 *Marica-Zwergbeutelratte* *f* 4—

60 *M. mexicana* Merriam 1 мексиканский опоссум *m* 2 *Mexican mouse opossum* 3 *Schwarzring-Zwergbeutelratte* *f* 4—

61 *M. microtarsus* Wagner 1 малолapyй опоссум *m* 2—3 *Kleinfuß-Zwergbeutelratte* *f* 4—

62 *M. murina* Linnaeus 1 карликовый мышевидный опоссум *m*, энеева мышь *f* 2—3 *Maus-Zwergbeutelratte* *f*, *Äneas-Beutelratte* *f* 4—

63 *M. noctivaga* Tschudi 1 ночной опоссум *m* 2—3 *Nacht-Zwergbeutelratte* *f* 4—

64 *M. ocellata* Tate 1 кольцеглазый опоссум *m* 2—3 *Augenring-Zwergbeutelratte* *f* 4—

65 *M. parvidens* Tate 1 дамарский опоссум *m* 2—3 *Damara-Zwergbeutelratte* *f* 4—

66 *M. phaea* Thomas 1 длинношёрстный опоссум *m* 2—3 *Langhaar-Zwergbeutelratte* *f* 4—

67 *M. pusilla* Desmarest 1 короткохвостый мышевидный опоссум *m* 2—3 *Kurzschwanz-Zwergbeutelratte* *f* 4—

68 *M. quichua* Thomas 1 перуанский мышевидный опоссум *m* 2—3 *Quichua-Zwergbeutelratte* *f* 4—

69 *M. rapposa* Thomas 1—2—3 *Rapposa-Zwergbeutelratte* *f* 4—

70 *M. regina* Thomas 1 боготский опоссум *m* 2—3 *Bogota-Zwergbeutelratte* *f* 4—

MARSUPIALIA

71 **M. robinsoni** *Bangs* 1 опоссум *m* Робинсона 2—3—4—

72 **M. rubra** *Tate* 1 красный опоссум *m* 2—3 Rot-Zwergbeutelratte *f* 4—

73 **M. scapulata** *Burmeister* 1 шетиноплечий опоссум *m* 2—3 Schulterborsten-Zwergbeutelratte *f* 4—

74 **M. tatei** *Handley* 1 опоссум Тейта *m* 2—3 Tate-Zwergbeutelratte *f* 4—

75 **M. tyleriana** *Tate* 1 венесуэльский опоссум *m* 2—3 Tyleria-Zwergbeutelratte *f* 4—

76 **M. undaviensis** *Tate* 1 ундуавский опоссум *m* 2—3 Undavi-Zwergbeutelratte *f* 4—

77 **M. velutina** *Wagner* 1 бархатистый опоссум *m* 2—3 Samt-Zwergbeutelratte *f* 4—

78 **M. xerophila** *Handley and Gordon*

79 **M. yungasensis** *Tate* 1 опоссум *m* Юнга 2—3 Yunga-Zwergbeutelratte *f* 4—

80 **Metachirus** *Burmeister* 1 длиннохвостые [буролицые, голохвостые] опоссумы *pl* 2 rat-tailed [brown four-eyed, brown-masked, long bare-tailed] opossums 3 Nacktschwanzbeutelratten *pl* 4 opossums *pl* à queue de rat

81 **M. nudicaudatus** *E. Geoffroy* 1 длиннохвостый [буролицый, голохвостый] опоссум *m* 2 rat-tailed [brown four-eyed, brown-masked, long bare-tailed] opossum 3 Nacktschwanzbeutelratte *f* 4 opossum *m* à queue de rat

82 **Monodelphis** *Burnett* 1 голохвостые [короткохвостые] опоссумы *pl*, сумчатые землеройки *pl* 2 short-tailed [short bare-tailed] opossums 3 Spitzmausbeutelratten *pl* 4—

83 **M. adusta** *Thomas* 1 колумбийский опоссум *m* 2 cloudy

short-tailed opossum 3 Kolumbien-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

84 **M. americana** *Mülles* 1 трёхполосый опоссум *m* 2 three-striped short-tailed opossum 3 Dreistreifen-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

85 **M. brevicaudata** *Erxleben* 1 трёхцветный опоссум *m* 2 (Seba's) short-tailed opossum, red-sided [short bare-tailed] opossum 3 Kurzschwanz-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

86 **M. dimidiata** *Wagner* 1 серый опоссум *m* 2—3 Graukurzschwanzbeutelratte *f* 4—

87 **M. domestica** *Wagner* 1 домовый опоссум *m* 2 grey short-tailed opossum 3 Haus-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

88 **M. henseli** *Thomas* 1 голохвостый опоссум *m* 2 Hensel's short-tailed opossum 3 Hensel-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

89 **M. iheringi** *Thomas*

90 **M. kunsii** *Pine*

91 **M. maraxina** *Thomas* 1 ма-ражойский опоссум *m* 2—3 Mara-jo-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

92 **M. orinoci** *Thomas* 1 оринокский опоссум *m* 2—3—4—

93 **M. scalops** *Thomas* 1 крас-ноголовый опоссум *m* 2 red-headed short-tailed opossum 3 Rotkopf-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

94 **M. sorex** *Hensel* 1 карлико-вый опоссум *m* 2 soricine short-tailed opossum 3 Zwerg-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

95 **M. touan** *Shaw*

96 **M. umbristriata** *Mirando Ri-beiro* 1 полосатый короткохвостый опоссум *m* 2—3 Streifenkurzschwanzbeutelratte *f* 4—

97 **M. unistriata** *Wagner* 1 од-нополосый опоссум *m* 2 one-striped short-tailed opossum 3 Einstreifen-Spitzmausbeutelratte *f* 4—

98 **Philander** *Tiedemann* 1 четырёхглазые опоссумы *pl*, филандеры *pl* 2 four-eyed [quica] opossums 3 Vier-

augenbeutelratten *pl* 4 opossums *pl* à quatre yeux

99 *P. mcilhennyi* *Gardner et Patton* 1 опоссум *m* Макилени 2—3—4—

100 *P. opossum* *Linnaeus* 1 четырёхглазый опоссум *m*, филандер *m* 2 (grey) four-eyed [quica] opossum 3 Vieraugenbeutelratte *f*, Quicka *f* 4 opossum *m* à quatre yeux

101 **Caenolestidae** *Trouessart* 1 ценолестовые, крысovidные опосумы 2 rat opossums, opossum rats, caenolestids 3 Opossummäuse 4 cénolestidés

102 **Caenolestes** *Thomas* 1 эквадорские ценолесты *pl* 2 Ecuadorian rat opossums 3 Ekuadoropossummäuse *pl* 4—

103 *C. caniventer* *Anthony*

104 *C. convelatus* *Anthony*

105 *C. fuliginosus* *Thomas* 1 эквадорский ценолест *m* 2 Ecuadorian rat opossum 3 Ekuadoropossummaus *f* 4—

106 *C. obscurus* *Thomas*

107 *C. tatei* *Anthony* 1 ценолест *m* Тейта 2—3—4—

108 **Lestoros** *Oehser* 1 перуанские ценолесты *pl* 2 Peruvian rat opossums 3 Peruopossummäuse *pl* 4—

109 *L. inca* *Thomas* 1 перуанский ценолест *m* 2 Peruvian rat opossum 3 Peruopossummaus *f* 4—

110 **Rhyncholestes** *Osgood* 1 чилийские ценолесты *pl* 2 Chilean [fat-tailed] rat opossums, fat-tailed caenolestids 3 Chileopossummäuse *pl* 4—

111 *R. raphanurus* *Osgood* 1 чилийский ценолест *m* 2 Chilean [fat-tailed] rat opossum 3 Chileopossummaus *f* 4—

112 **Dasyuridae** *Waterhouse* 1 хищные сумчатые 2 flesh-eating [Australian meat-and insect-eating] marsupials 3 Raubbeutler 4 dasyuridés

113 **Antechinomys** *Kreffit* 1 сумчатые тушканчики *pl* 2 jerboa (like) marsupials, long-legged jumping marsupials 3 Springbeutelmäuse *pl*, Beutelspringmäuse *pl* 4 gerboises-souris *pl* marsupiales

114 *A. laniger* *Gould* 1 восточноавстралийский сумчатый тушканчик *m* 2 eastern jerboa marsupial, jumping pouched mouse 3 östliche Springbeutelmaus *f*, Ost-Springbeutelmaus *f*, Beutelspringmaus *f* 4—

115 *A. spencer* *Thomas* 1 центральноавстралийский сумчатый тушканчик *m* 2 Central jerboa marsupial (mouse), long-legged jumping marsupial, pitchi-pitchi, pouched jerboa, South Australian jerboa pouched mouse, wuhl-wuhl 3 inneraustralische Springbeutelmaus *f*, Zentral-Springbeutelmaus *f* 4—

116 **Antechinus** *McLeay* 1 (широконогие) сумчатые мыши *pl* 2 (broad-footed) marsupial mice 3 Breitfußbeutelmäuse *pl*, Beutelmäuse *pl* 4 rats *pl* marsupiaux

117 *A. apicalis* *Gray* 1 крапчатая сумчатая мышь *f* 2 freckled antechinus, Dibbler [speckled] marsupial mouse 3 Sprengel-Beutel-

MARSUPIALIA

maus *f*, Sprenkel-Breitfußbeutelmaus *f* 4—

118 **A. bellus** *Thomas* 1 пяти-
стоглазая сумчатая мышь *f* 2
fawn antechinus [marsupial mouse]
3 Augenfleck-Breitfußbeutelmaus *f*
4—

119 **A. bilarni** *Johnson* 1—2
Harney's antechinus 3—4—

120 **A. flavipes** *Waterhouse* 1
желт(оног)ая сумчатая мышь *f* 2
yellow-footed antechinus [dunnart,
marsupial mouse], broad-footed
marsupial mouse 3 Gelb(breit)-
fußbeutelmaus *f* 4—

121 **A. godmani** *Thomas* 1 сум-
чатая мышь *f* Годмана 2 Godman's
antechinus 3—4—

122 **A. leo** *van Dyck*

123 **A. macdonnellensis** *Spencer* 1
толстохвостая сумчатая мышь
f 2 fat-tailed marsupial mouse,
red-eared antechinus 3 fettschwän-
zige Breitfußbeutelmaus *f*, Fett-
schwanz-Breitfußbeutelmaus *f* 4—

124 **A. melanurus** *Thomas* 1
бархатистая сумчатая мышь *f* 2
black-tailed antechinus 3 Samt-
Breitfußbeutelmaus *f* 4—

125 **A. minimus** *E. Geoffroy* 1
малая сумчатая мышь *f* 2 little
Tasmanian marsupial mouse, swamp
antechinus 3 Hummock-Breitfuß-
beutelmaus *f* 4—

126 **A. naso** *Jentink* 1 шелко-
вистая сумчатая мышь *f* 2 long-
nosed antechinus 3 Seiden-Breit-
fußbeutelmaus *f* 4—

127 **A. rosamondae** *Ride* 1 за-
падноавстралийская сумчатая мышь
f 2 russet [spinifex, little red]
antechinus 3—4—

128 **A. stuartii** *Mcleay* 1 бурая
сумчатая мышь *f* 2 brown antechi-
nus 3—4—

129 **A. swainsonii** *Waterhouse*
1 сумчатая мышь *f* Свайнсона
2 Swainson's antechinus [marsupial
mouse, phascogale], dusky antechi-
nus [marsupial mouse] 3 Swainson-
Breitfußbeutelmaus *f* 4—

130 **A. wilhelmina** *Tate* 1 сум-
чатая мышь *f* Вильгельмины 2

lesser antechinus 3 Wilhelmina-
Breitfußbeutelmaus *f* 4—

131 **Dasycercus** *Peters* 1
гребнехвостые сумчатые мы-
ши *pl* 2 crest(ed)-tailed mar-
supial mice 3 Kammschwanz-
beutelmäuse *pl* 4—

132 **D. cristicauda** *Kreff* 1
гребнехвостая мышевидка-мульгара
f [сумчатая мышь *f*] 2 crest-
tailed marsupial mouse, Krefft's
[crested-tailed] pouched mouse, mul-
gara 3 südliche Kammschwanz-
beutelmaus *f*, Süd-Kammschwanz-
beutelmaus *f* 4—

133 **Dasyuroides** *Spencer*
1 двугребнехвостые сумча-
тые мыши *pl*, гребнехвостые
сумчатые крысы *pl* 2 double-
crested [crest(ed)-tailed]
marsupial mice, crest-tailed
marsupial rats, kowaris 3
Doppelkammbeutelmäuse *pl*
4—

134 **D. byrnei** *Spencer* 1 дву-
гребнехвостая сумчатая мышь *f*,
гребнехвостая сумчатая крыса *f* 2
crest-tailed marsupial rat, kowari,
Byrne's pouched mouse 3 Doppel-
kammbeutelmaus *f* 4—

135 **Dasyurus** *E. Geoffroy*
1 пятнистые сумчатые куни-
цы *pl* 2 (eastern) native cats,
marsupial cats 3 Flecken-
beutelmarder *pl*, Tüpfelbeu-
telmarder *pl* 4 dasyures *pl*

136 **D. albopunctatus** *Schlegel* 1
новогвинейская сумчатая куница *f* 2
New Guinea marsupial cat 3—4—

137 **D. geoffroyi** *Gould* 1 черно-
хвостая сумчатая куница *f*, сумчатая
куница *f* Жоффруа 2 western da-
syure, black-tailed native cat, west-
ern (Australian) native cat, chuditch
3 Schwarzschanz-Fleckenbeutel-
marder *m* 4—

138 **D. hallucatus** *Gould* 1 кар-
ликовая [североавстралийская] сум-

чатая куница *f*, малая северная кошка *f* 2 little northern dasyure [native cat], satanellus 3 Zwerg-Fleckenbeutelmarider *m* 4—

139 **D. maculatus** Kerr 1 исполнинская [пятнистохвостая] сумчатая куница *f*, тигровая кошка *f* 2 spotted marten [native cat], large spotted-tailed native cat, tiger cat, spotted-tailed dasyure 3 Fleck-schwanz-Fleckenbeutelmarider *m* 4 chat *m* marsupial

140 **D. viverrinus** Shaw 1 крапчатая сумчатая куница *f* 2 eastern dasyure, eastern Australian native cat, quoll 3 Tüpfel-Fleckenbeutelmarider *m* 4—

141 **Murexia** Tate et Archbold 1 новогвинейские сумчатые крысы *pl* 2 New Guinea marsupial rats, long-tailed [New Guinea] marsupial mice 3 Neuguineabeutelmäuse *pl* 4—

142 **M. longicaudata** Schlegel 1 длиннохвостая сумчатая крыса *f* 2 short-haired [long-tailed New Guinea] marsupial mouse 3 Langschwanz-Neuguineabeutelmäuse *f* 4—

143 **M. rothschildi** Tate 1 новогвинейская сумчатая крыса *f* 2 broad-striped [Rotschild's New Guinea] marsupial mouse 3 Rothschild-Neuguineabeutelmäuse *f* 4—

144 **Myoictis** Gray 1 полосатые сумчатые куницы *pl* 2 pouched mice, striped native cats 3 Streifenbeutelmarider *pl* 4—

145 **M. melas** Müller 1 полосатая сумчатая куница *f* 2 pouched [three-striped marsupial] mouse, striped native cat 3 Streifenbeutelmarider *m* 4—

146 **Neophascogale** Stein 1 длиннокоготные сумчатые мыши *pl* 2 long-clawed marsupial mice 3 Lorentzpinselschwanzbeutelmäuse *pl* 4—

147 **N. lorentzi** Jentink 1 длиннокоготная сумчатая мышь *f*, сумчатая крыса *f* Лоренца 2 long-clawed marsupial mouse 3 Lorentzpinselschwanzbeutelmaus *f* 4—

148 **Ningau** Archer 1 нингауи *pl* 2—3—4—

149 **N. ridei** Archer

150 **N. timealeyi** Archer

151 **Phascogale** Temminck 1 кистехвостые сумчатые крысы *pl* 2 brush-tailed marsupial mice, (brush-tailed) marsupial rats, phascogales 3 Pinselschwanzbeutelmäuse *pl*, Beutelbilche *pl* 4—

152 **P. calura** Gould 1 малая сумчатая крыса *f* 2 brush-tailed marsupial mouse, red-tailed phascogale, (red-tailed) wambenger 3 Klein-Pinselschwanzbeutelmaus *f* 4—

153 **P. tapoatafa** Meyer 1 большая сумчатая крыса *f*, тафа *f* 2 brush-tailed [black-tailed] phascogale, tuan, common wambenger 3 Groß-Pinselschwanzbeutelmaus *f* 4—

154 **Phascosorex** Matschie 1 полосатые сумчатые крысы *pl* 2 striped [chestnut-bellied] marsupial rats 3 Streifenbeutelmäuse *pl* 4—

155 **P. doriae** Thomas 1 оранжевобрюхая сумчатая крыса *f* 2 red-bellied marsupial mouse 3 Orangebauch-Streifenbeutelmaus *f* 4—

156 **P. dorsalis** Peters et Doria 1 буробрюхая сумчатая крыса *f* 2 narrow-striped marsupial mouse 3 Braunbauch-Streifenbeutelmaus *f* 4—

157 **Planigale** Troughton 1 плоскоголовые [плоскочерепные] сумчатые мыши *pl* 2 flat-skulled marsupials, planigales, flat-skulled marsupial mice 3 Flachkopfbeutelmäuse *pl* 4—

158 **P. gilesi** Aitken

159 *P. ingrami* Thomas 1 северная сумчатая мышь *f* 2 Ingram's [northern] planigale, flat-skulled marsupial mouse 3 nördliche Flachkopfbeutelmäus *f*, Nord-Flachkopfbeutelmäus *f* 4—

160 *P. maculata* Gould 1—2 pygmy planigale 3—4—

161 *P. novaeguineae* Tate et Archbold 1 новогвинейская сумчатая мышь *f* 2 New Guinea planigale 3 Neuguinea-Flachkopfbeutelmäus *f* 4—

162 *P. tenuirostris* Troughton 1 южная сумчатая мышь *f* 2 dusky [narrow-nosed, southern] planigale 3 Süd-Flachkopfbeutelmäus *f* 4—

163 *Sarcophilus* *I. Geoffroy et F. Cuvier* 1 сумчатые черти *pl*, сумчатые [тасманийские] дьяволы *pl* 2 Tasmanian devils, ursine sarcophiluses 3 Beutelteufel *pl* 4 sarcophiles *pl* (sataniques), diables *pl* de Tasmanie

164 *S. harrisi* Boitard 1 сумчатый черт *m*, сумчатый [тасманийский] дьявол *m* 2 Tasmanian devil, ursine sarcophilus 3 Beutelteufel *m* 4 sarcophile *m* satanique [ourson], diable *m* de Tasmanie

165 *Sminthopsis* Thomas 1 узколапые [узконогие] сумчатые мыши *pl*, австралийские сумчатые землеройки *pl* 2 pouched [narrow-footed marsupial] mice, dunnarts 3 Schmalfußbeutelmäuse *pl* 4 souris *pl* marsupiales

166 *S. butleri* Archer 1 сумчатая мышь *f* Бутлера 2—3—4—

167 *S. crassicauda* Gould 1 толстохвостая узколапая сумчатая мышь *f*, толстохвостая сумчатая землеройка *f* 2 crest-tailed [fat-tailed, narrow-footed] marsupial mouse, fat-tailed dunnart [sminthopsis] 3 dickschwanzige Schmalfußbeutelmäus *f*, Dickschwanz-Schmalfußbeutelmäus *f* 4—

168 *S. douglasi* Archer 1 сумчатая мышь *f* Дугласа 2—3—4—

169 *S. granulipes* Troughton 1 зернистоподошвенная сумчатая мышь *f* 2 white-tailed dunnart, granule-footed sminthopsis 3 Kornsohlen-Schmalfußbeutelmäus *f* 4—

170 *S. hirtipes* Thomas 1 сумчатая мышь *f* Томаса 2 hairy-footed dunnart, fringe-footed [hairy-footed] sminthopsis 3 Polster-Schmalfußbeutelmäus *f* 4—

171 *S. laniger* Gould

172 *S. leucopus* Gray 1 белоногая сумчатая мышь *f* 2 white-footed dunnart [marsupial mouse, pouched mouse] 3 Rippsohlen-Schmalfußbeutelmäus *f* 4—

173 *S. longicauda* Spencer 1 длиннохвостая сумчатая мышь *f* 2 long-tailed dunnart [sminthopsis] 3 Langschwanz-Schmalfußbeutelmäus *f* 4—

174 *S. macroura* Gould 1—2 Darling Down's dunnart 3—4—

175 *S. murina* Waterhouse 1 малая узколапая сумчатая мышь *f* 2 common dunnart, common [slender-tailed] pouched mouse, (little) mouse sminthopsis 3 kleine Schmalfußbeutelmäus *f* 4—

176 *S. ooldea* Troughton

177 *S. psammophila* Spencer 1 песчаная сумчатая мышь *f* 2 sand-hill [large desert] dunnart, large desert sminthopsis 3 Sand-Schmalfußbeutelmäus *f* 4—

178 *S. virginiae* Tarragon 1—2 red-checked dunnart 3—4—

179 **Myrmecobiidae** Waterhouse 1 сумчатые муравьеды, намбаты 2 marsupial [banded] ant-eaters 3 Ameisenbeutler 4 fourmiliers marsupiaux rayés

180 **Myrmecobius** Waterhouse 1 сумчатые муравьеды *pl*, намбаты *pl* 2 numbats,